

Документы для открытия счета иностранной структуре без образования юридического лица

Documents for opening an account for a foreign entity without a legal entity establishment

Список документов для открытия счета иностранной структуре без образования юридического лица (ИСБЮЮЛ)¹: The list of documents for opening an account for a foreign entity without a legal entity establishment

1. Документы, удостоверяющие личность руководителя ² / Documents identifying the person in charge
2. Документы, подтверждающие государственную регистрацию (если она требуется в иностранном государстве) / Documents confirming the state registration (if it is required in a foreign country)
3. Документы, подтверждающие правовой статус (в зависимости от формы ИСБЮЮЛ и законодательства иностранного государства) / Documents confirming the legal status (depending on the form of the foreign entity without a legal entity establishment and the laws of the foreign country)

¹Формат представления: нотариально заверенная копия / Format of presentation: notarized copy

Все документы, ввозимые на территорию Российской Федерации из-за границы, подлежат обязательной легализации в посольстве (консульстве) Российской Федерации на территории иностранного государства, в котором зарегистрировано ИСБЮЮЛ, либо в посольстве (консульстве) иностранного государства, в котором зарегистрировано ИСБЮЮЛ, на территории Российской Федерации. Легализация документов не требуется, если указанные документы оформлены на территории: государств - участников Гагской конвенции, заключенной 05.10.1961 г.; государств - участников Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам, заключенной в Минске 22.01.1993 г.; государств, с которыми Российская Федерация заключила двусторонние договоры о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам, в соответствии с которыми документы представляются в виде, предусмотренном договорами./ All documents imported into the territory of the Russian Federation from abroad shall be subject to mandatory legalization in the embassy (consulate) of the Russian Federation in the territory of the foreign state in which the foreign entity without a legal entity establishment is registered, or in the embassy (consulate) of the foreign state in which the foreign entity without a legal entity establishment is registered, in the territory of the Russian Federation. Legalization of documents is not required if the documents are executed on the territory of: the states - parties to the Hague Convention, concluded on 05.10.1961; states - parties to the Convention on Legal Assistance and Legal Relations in Civil, Family and Criminal Cases, concluded in Minsk on 22.01.1993; states with which the Russian Federation has concluded bilateral treaties on legal assistance and legal relations in civil, family and criminal cases, in accordance with which the documents are submitted in the form stipulated by the treaties.

² Дополнительно представляются документы, удостоверяющие личность лиц, указанных в карточке с образцами подписей и оттиска печати, иных представителей ИСБЮЮЛ (включая лиц, наделенных правом использования электронной подписи, аналога собственноручной подписи). Может потребоваться предоставление документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации. / In addition, documents identifying the persons specified in the card with samples of signatures and seal, other representatives of the foreign entity without a legal entity establishment (including persons authorized to use an electronic signature equivalent to a manual signature) shall be provided. It may be required to provide a document confirming the right of a foreign citizen or stateless person to stay in the Russian Federation.

4. Документ, подтверждающий избрание единоличного исполнительного органа и документы ограничивающие его полномочия (при наличии) / Document confirming the election of the CEO and documents restricting his powers (if applicable)
5. Анкеты по форме Банка / Questionnaires according to the Bank's form.

Дополнительно могут понадобиться другие документы¹ / In addition, other documents may be required:

- В случае предоставления права открытия банковских счетов и распоряжения ими другому лицу - документы, подтверждающие полномочия указанного лица² / In case of providing the right to open and dispose of bank accounts to another person - documents confirming the authority of the above-mentioned person.

¹ Банк может запросить для открытия счета дополнительные документы, необходимые в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации, в том числе, но не ограничиваясь: лицензии, свидетельство о присвоении ИНН или КИО, разрешение национального банка иностранного государства (если требуется), сведения о деловой репутации (отзывы о Клиенте) и финансовом положении (например, годовая бухгалтерская отчетность, налоговая декларация, справка об исполнении обязанностей по налогам), разрешение на открытие представительства (при необходимости). Банковские формы предоставляются в оригинале и заполняются работником Банка. / The Bank may request for account opening additional documents required in accordance with the current Russian legislation, including but not limited to: licenses, INN or KIO Tax certificate, permission of the national bank of a foreign country (if required), information on business reputation (reviews of the Client) and financial standing (e.g. annual financial statements, tax return, certificate of tax obligations performance), permission to open a representative office (if required). Bank forms shall be submitted in the hard copy and filled in by the Bank's officer.

² Приказы (доверенности), иные документы о предоставлении права на открытие банковских счетов и распоряжение ими другим лицам, указанным в карточке с образцами подписей и оттиска печати, приказы о предоставлении права использования электронной подписи, аналога собственноручной подписи. / Orders (powers of attorney), other documents on providing the right to open bank accounts and their disposal to other persons specified in the signature and seal card, orders on providing the right to use electronic signature, analog of manual signature.